



Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2022
(OR. en)

8496/22

Διοργανικός φάκελος:
2022/0195 (COD)

POLCOM 22
COEST 337
CODEC 553

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	27 Απριλίου 2022
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 195 final
Θέμα:	Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την προσωρινή ελευθέρωση του εμπορίου, η οποία συμπληρώνει τις εμπορικές παραχωρήσεις που εφαρμόζονται στα ουκρανικά προϊόντα βάσει της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 195 final.

σνημμ.: COM(2022) 195 final

Βρυξέλλες, 27.4.2022
COM(2022) 195 final

2022/0138 (COD)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την προσωρινή ελευθέρωση του εμπορίου, η οποία συμπληρώνει τις εμπορικές παραχωρήσεις που εφαρμόζονται στα ουκρανικά προϊόντα βάσει της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Η απρόκλητη και αδικαιολόγητη στρατιωτική επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας που ξεκίνησε τις 24 Φεβρουαρίου 2022 κατάφερε βαρύ πλήγμα στην ικανότητα της Ουκρανίας να συναλλάσσεται εμπορικά με τον υπόλοιπο κόσμο, λόγω των ανθρώπινων ζωών που χάνονται, της ανάγκης να εστιάσει στην άμυνα του εδάφους της, των τεράστιων πληθυσμών που εκτοπίζονται και επίσης λόγω της καταστροφής της παραγωγικής ικανότητας και της μη διαθεσιμότητας σημαντικού μέρους των μέσων μεταφοράς, καθώς έχει αποκλειστεί η πρόσβαση στη Μαύρη Θάλασσα. Στη δύσκολη αυτή συγκυρία, η Ουκρανία ζήτησε από την Ένωση να διευκολύνει όσο το δυνατόν περισσότερο τις συνθήκες που θα επιτρέψουν στη χώρα να διατηρήσει την εμπορική της θέση σε σχέση με τον υπόλοιπο κόσμο και να εμβαθύνει περισσότερο τις εμπορικές της σχέσεις με την ΕΕ. Τα μέτρα που λαμβάνονται γι' αυτόν τον σκοπό αυτό περιλαμβάνουν τη διευκόλυνση της εφοδιαστικής στην ξηρά και την αύξηση του βαθμού ελευθέρωσης της αγοράς. Τα μέτρα αυτά θα φέρουν μεγαλύτερη ευελιξία και περισσότερη ασφάλεια για τους Ουκρανούς παραγωγούς.

Γι' αυτό, η Επιτροπή υποβάλλει πρόταση κανονισμού στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, με την οποία θεσπίζονται μέτρα ελευθέρωσης του εμπορίου που θα έχουν τις ακόλουθες τρεις μορφές και αναμένεται να εφαρμοστούν για περίοδο ενός έτους:

- προσωρινή αναστολή όλων των υφιστάμενων δασμών βάσει του τίτλου IV της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της ΕΕ και της Ουκρανίας (στο εξής: συμφωνία σύνδεσης)¹ για τη δημιουργία μιας σφαιρικής και σε βάθος ζώνης ελεύθερων συναλλαγών (DCFTA). Αφορά τρεις κατηγορίες προϊόντων:
 - βιομηχανικά προϊόντα που υπόκεινται σε σταδιακή κατάργηση των δασμών έως το τέλος του 2022·
 - οπωροκηπευτικά που υπόκεινται στο σύστημα τιμών εισόδου·
 - γεωργικά προϊόντα και μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που υπόκεινται σε δασμολογικές ποσοτώσεις·
- προσωρινή μη είσπραξη δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής Ουκρανίας από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού· και
- προσωρινή αναστολή της εφαρμογής των κοινών κανόνων για τις εισαγωγές (διασφάλιση)² όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Ουκρανίας.

Τα προσωρινά αυτά και έκτακτα μέτρα θα συμβάλουν στη στήριξη και την ενίσχυση των υφιστάμενων εμπορικών ροών από την Ουκρανία προς την Ένωση. Αυτό συνάδει με έναν

¹ Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, (ΕΕ L 161 της 29.5.2014, σ. 3) υπογράφηκε από τα συμβαλλόμενα μέρη σε δύο φάσεις, τον Μάρτιο και τον Ιούνιο του 2014. Ορισμένα μέρη της συμφωνίας σύνδεσης εφαρμόζονται προσωρινά από την 1η Νοεμβρίου 2014. Η σφαιρική και σε βάθος ζώνη ελεύθερων συναλλαγών (DCFTA) εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Ιανουαρίου 2016 και ισχύει πλήρως από την 1η Σεπτεμβρίου 2017, μετά την κύρωσή της από όλα τα κράτη μέλη.

² Κανονισμός (ΕΕ) 2015/478 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών (ΕΕ L 83 της 27.3.2015, σ. 16).

από τους κύριους στόχους της συμφωνίας, που είναι η δημιουργία συνθηκών ενισχυμένων οικονομικών και εμπορικών σχέσεων που θα οδηγήσουν στη βαθμιαία ένταξη της Ουκρανίας στην εσωτερική αγορά της ΕΕ.

Τα μέτρα ελευθέρωσης του εμπορίου που προβλέπονται στην παρούσα πρόταση κανονισμού λαμβάνονται με βάση τη δέσμευση του άρθρου 2 της συμφωνίας σύνδεσης, που κατοχυρώνει ως ουσιαστικό στοιχείο της συμφωνίας την προώθηση του σεβασμού των αρχών της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας, του απαραβίαστου των συνόρων και της ανεξαρτησίας. Στο ίδιο πνεύμα, τα μέτρα ελευθέρωσης του εμπορίου καθαυτά θα εξαρτώνται από την τήρηση των ίδιων βασικών αρχών που ορίζονται στο άρθρο 2, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προβλέπουν ότι ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών, των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, καθώς και ο σεβασμός της αρχής του κράτους δικαίου συνιστούν ουσιαστικά στοιχεία της εν λόγω συμφωνίας.

Επιπλέον, τα μέτρα ελευθέρωσης του εμπορίου που περιέχει η παρούσα πρόταση αποσκοπούν να διασφαλίσουν, σύμφωνα με το άρθρο 207 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, ότι η κοινή εμπορική πολιτική της Ένωσης ασκείται στο πλαίσιο των αρχών και των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης που ορίζονται στο άρθρο 21 της ΣΕΕ.

Εφαρμόζονται οι κανονικές διαδικασίες διασφάλισης.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Τα προβλεπόμενα μέτρα ελευθέρωσης του εμπορίου συνάδουν με την εφαρμογή της συμφωνίας σύνδεσης και ιδίως με τον τίτλο IV, που θεσπίζει την DCFTA και προβλέπει ότι τα μέρη δημιουργούν προοδευτικά ζώνη ελεύθερων συναλλαγών εντός μεταβατικής περιόδου που διαρκεί, κατ' ανώτατο όριο, 10 έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της εν λόγω συμφωνίας.

Επιπλέον, το 2021 η Ουκρανία ζήτησε την ενεργοποίηση της επανεξέτασης βάσει του άρθρου 29 παράγραφος 4 της συμφωνίας, με σκοπό να εξεταστεί η επιτάχυνση της κατάργησης των τελωνειακών δασμών μεταξύ της Ουκρανίας και της Ένωσης και η διεύρυνση του πεδίου της κατάργησης.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η Ευρωπαϊκή Ένωση καταδίκασε απερίφραστα τη ρωσική επίθεση στην Ουκρανία και έχει λάβει πρωτοφανή μέτρα για τη στήριξη της χώρας σ' αυτό το έκτακτο πλαίσιο, τα οποία κυμαίνονται από τη χρηματοδοτική συνδρομή, συμπεριλαμβανομένης της επείγουσας μακροοικονομικής συνδρομής, έως την παράδοση στρατιωτικού εξοπλισμού. Ο προτεινόμενος κανονισμός συνάδει, επομένως, με την υποχρέωση της Ένωσης δυνάμει του άρθρου 21 παράγραφος 3 της ΣΕΕ να διασφαλίζει τη συνέπεια μεταξύ των διάφορων τομέων της εξωτερικής της δράσης, καθώς και με το άρθρο 207 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, που προβλέπει ότι η κοινή εμπορική πολιτική ασκείται στο πλαίσιο των αρχών και των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Η νομική βάση της πρότασης είναι το άρθρο 207 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Η κοινή εμπορική πολιτική, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της ΣΛΕΕ, ορίζεται ως αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης. Συνεπώς, δεν έχει εφαρμογή η αρχή της επικουρικότητας.

- **Αναλογικότητα**

Η παρούσα πρόταση είναι αναγκαία για την εφαρμογή της κοινής εμπορικής πολιτικής και για την επίτευξη του στόχου της στήριξης της Ουκρανίας στις τρέχουσες δυσκολίες της από οικονομική άποψη αλλά και στον τομέα του εμπορίου με την Ένωση.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Η παρούσα πρόταση είναι σύμφωνη με το άρθρο 207 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, το οποίο προβλέπει μέτρα κοινής εμπορικής πολιτικής.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Άνευ αντικειμένου.

- **Συλλογή και χρήση εμπειρογνωσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης έκτακτης ανάγκης στην Ουκρανία, είναι σημαντικό ο κανονισμός να αρχίσει να ισχύει το συντομότερο δυνατόν. Επομένως, δεν πραγματοποιήθηκε εκτίμηση επιπτώσεων για το υπό εξέταση μέτρο. Ωστόσο, οι εμπορικές και συναφείς με το εμπόριο διατάξεις της συμφωνίας σύνδεσης αποτέλεσαν αντικείμενο εκτίμησης των επιπτώσεων στη βιωσιμότητα, που εκπονήθηκε για λογαριασμό της ΓΔ Εμπορίου το 2007 και της οποίας τα αποτελέσματα ελήφθησαν υπόψη στη διαδικασία διαπραγματεύσεων της DCFTA. Η εν λόγω μελέτη επιβεβαίωσε ότι η εφαρμογή των εμπορικών και συναφών με το εμπόριο διατάξεων θα είχε θετικό οικονομικό αντίκτυπο τόσο για την ΕΕ όσο και για την Ουκρανία.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Το μέτρο δεν συνεπάγεται αύξηση της κανονιστικής επιβάρυνσης για τις επιχειρήσεις.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Τα προβλεπόμενα μέτρα θα τηρούν τις ίδιες βασικές αρχές με εκείνες που κατοχυρώνονται στη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της ΕΕ και της Ουκρανίας. Συγκεκριμένα, το άρθρο 2 της συμφωνίας σύνδεσης με την Ουκρανία προβλέπει ότι ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών, των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, καθώς και ο σεβασμός της αρχής του κράτους δικαίου συνιστούν ουσιαστικά στοιχεία της εν λόγω συμφωνίας.

Τα μέτρα ελευθέρωσης του εμπορίου είναι επίσης σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Σύμφωνα με εκτίμηση που βασίστηκε στο επίπεδο των εισαγωγών από την Ουκρανία το 2021, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα έχει απώλεια τελωνειακών εσόδων που αντιστοιχεί σε λιγότερο από 31 εκατ. ευρώ ετησίως. Επιπλέον, η απώλεια δασμών αντιντάμπινγκ εκτιμάται σε 34,6 εκατ. ευρώ. Το ποσό αυτό θα είναι πιθανότατα σημαντικά χαμηλότερο, καθώς το επίπεδο των εισαγωγών από την Ουκρανία επηρεάζεται από τη σύγκρουση. Επομένως, οι επιπτώσεις στους ίδιους πόρους της ΕΕ θα είναι πολύ περιορισμένες.

5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- **Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Η ηλεκτρονική μορφή των εκθέσεων που υποβάλλονται σχετικά με την εξέλιξη του διμερούς εμπορίου ΕΕ-Ουκρανίας είναι διαθέσιμη μέσω ειδικών δικτυακών τόπων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

- **Επεξηγηματικά έγγραφα (για οδηγίες)**

Άνευ αντικειμένου.

- **Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης**

Λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης έκτακτης ανάγκης στην Ουκρανία, το μέτρο αποσκοπεί στην αύξηση των εμπορικών ροών για όλες τις εισαγωγές από την Ουκρανία, με την αναστολή όλων των υφιστάμενων δασμών και των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζονται στα ουκρανικά προϊόντα. Τα μέτρα ελευθέρωσης του εμπορίου θα έχουν τη μορφή πλήρους κατάργησης των εισαγωγικών δασμών σε όλα τα προϊόντα.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την προσωρινή ελευθέρωση του εμπορίου, η οποία συμπληρώνει τις εμπορικές παραχωρήσεις που εφαρμόζονται στα ουκρανικά προϊόντα βάσει της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία¹,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου², (στο εξής: συμφωνία σύνδεσης) αποτελεί τη βάση της σχέσης μεταξύ της Ένωσης και της Ουκρανίας. Ο τίτλος IV της συμφωνίας σύνδεσης, που αφορά το εμπόριο και τα συναφή με το εμπόριο μέτρα, εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Ιανουαρίου 2016³ και ισχύει πλήρως από την 1η Σεπτεμβρίου 2017 μετά την κύρωσή του από όλα τα κράτη μέλη.
- (2) Η συμφωνία σύνδεσης εκφράζει την επιθυμία των μερών να ενισχύσουν και να διευρύνουν τις σχέσεις τους με φιλόδοξο και καινοτόμο τρόπο, να διευκολύνουν και να επιτύχουν τη σταδιακή οικονομική ολοκλήρωση, σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη συμμετοχή των μερών στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου.
- (3) Το άρθρο 2 της συμφωνίας σύνδεσης κατοχυρώνει, μεταξύ άλλων, τον σεβασμό των δημοκρατικών αρχών, των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, καθώς και την προώθηση του σεβασμού των αρχών της εθνικής κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας, του απαραβίαστου των συνόρων και της ανεξαρτησίας ως ουσιαστικών στοιχείων της συμφωνίας.

¹ (...)

² ΕΕ L 161 της 29.5.2014, σ. 3.

³ Απόφαση 2014/668/ΕΕ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2014, για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου, όσον αφορά τον τίτλο III (με εξαίρεση τις διατάξεις σχετικά με την αντιμετώπιση των υπηκόων τρίτων χωρών που απασχολούνται νομίμως ως εργαζόμενοι στο έδαφος του άλλου μέρους) και τους τίτλους IV, V, VI και VII αυτής, καθώς και τα σχετικά παραρτήματα και πρωτόκολλα (ΕΕ L 278 της 20.9.2014, σ. 1).

- (4) Το άρθρο 25 της συμφωνίας σύνδεσης προβλέπει την προοδευτική δημιουργία ζώνης ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ των μερών, σύμφωνα με το άρθρο XXIV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994. Για τον σκοπό αυτό, το άρθρο 29 της συμφωνίας σύνδεσης προβλέπει τη σταδιακή κατάργηση των τελωνειακών δασμών σύμφωνα με τους πίνακες που περιλαμβάνονται στη συμφωνία σύνδεσης και προβλέπει τη δυνατότητα επιτάχυνσης της εν λόγω κατάργησης και διεύρυνσης του πεδίου της. Το άρθρο 48 της συμφωνίας σύνδεσης προβλέπει ότι θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το δημόσιο συμφέρον πριν από την εφαρμογή μέτρων αντιντάμπινγκ μεταξύ των μερών.
- (5) Η απρόκλητη και αδικαιολόγητη στρατιωτική επίθεση της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας από τις 24 Φεβρουαρίου 2022 κατάφερε βαρύ πλήγμα στην ικανότητα της Ουκρανίας να συναλλάσσεται εμπορικά με τον υπόλοιπο κόσμο, επίσης λόγω της καταστροφής της παραγωγικής της ικανότητας και της μη διαθεσιμότητας σημαντικού μέρους των μέσων μεταφοράς της, καθώς έχει αποκλειστεί η πρόσβαση στη Μαύρη Θάλασσα. Για τον μετριασμό των αρνητικών οικονομικών επιπτώσεων της επίθεσης, είναι αναγκαίο να επιταχυνθεί η ανάπτυξη στενότερων οικονομικών σχέσεων μεταξύ της Ένωσης και της Ουκρανίας, ώστε να παρασχεθεί ταχεία στήριξη στις ουκρανικές αρχές και στον πληθυσμό σ' αυτές τις έκτακτες περιστάσεις. Είναι, επομένως, σκόπιμο και αναγκαίο να τονωθούν οι εμπορικές ροές και να δοθούν παραχωρήσεις με τη μορφή μέτρων ελευθέρωσης του εμπορίου για όλα τα προϊόντα, στο πλαίσιο της ταχύτερης κατάργησης των τελωνειακών δασμών στο εμπόριο μεταξύ Ένωσης και Ουκρανίας.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ένωση μεριμνά για τη συνοχή μεταξύ των διαφόρων τομέων της εξωτερικής της δράσης. Σύμφωνα με το άρθρο 207 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η κοινή εμπορική πολιτική ασκείται στο πλαίσιο των αρχών και των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης.
- (7) Τα μέτρα ελευθέρωσης του εμπορίου που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να έχουν τις ακόλουθες μορφές: i) πλήρης κατάργηση των εισαγωγικών δασμών («προτιμησιακοί δασμοί») για την εισαγωγή βιομηχανικών προϊόντων από την Ουκρανία· ii) αναστολή της εφαρμογής του συστήματος τιμών εισόδου στα οπωροκηπευτικά· iii) αναστολή των ποσοτώσεων μηδενικού δασμού και πλήρης κατάργηση των εισαγωγικών δασμών· iv) κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁴, οι δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής Ουκρανίας που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια εφαρμογής του παρόντος κανονισμού δεν θα πρέπει να εισπραχθούν σε καμία χρονική στιγμή, ακόμη και μετά τη λήξη ισχύος του παρόντος κανονισμού· και v) προσωρινή αναστολή της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2015/478 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁵. Μ' αυτά τα μέτρα, πράγματι, η Ένωση, θα παράσχει προσωρινά κατάλληλη οικονομική και χρηματοδοτική στήριξη προς όφελος της Ουκρανίας και των ενδιαφερόμενων οικονομικών φορέων της.

⁴ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21).

⁵ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/478 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών (ΕΕ L 83 της 27.3.2015, σ. 16).

- (8) Για την αποφυγή κάθε κινδύνου απάτης, τα προτιμησιακά καθεστώτα που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να τελούν υπό την αίρεση της συμμόρφωσης της Ουκρανίας με όλους τους σχετικούς όρους για την παροχή ευεργετημάτων σύμφωνα με τη συμφωνία σύνδεσης, περιλαμβανομένων των κανόνων καταγωγής των σχετικών προϊόντων και των συναφών διαδικασιών και της ανάπτυξης στενής διοικητικής συνεργασίας της Ουκρανίας με την Ένωση, όπως προβλέπεται από την εν λόγω συμφωνία.
- (9) Η Ουκρανία δεν θα πρέπει να προβεί στην επιβολή νέων δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος και νέων ποσοτικών περιορισμών ή μέτρων ισοδύναμου αποτελέσματος, ούτε στην αύξηση των σημερινών επιπέδων των δασμών ή των επιβαρύνσεων, ούτε στην επιβολή άλλων περιορισμών στο εμπόριο με την Ένωση, εκτός εάν αυτό δικαιολογείται σαφώς στο πλαίσιο του πολέμου. Στην περίπτωση μη τήρησης οποιουδήποτε από τους όρους αυτούς από την Ουκρανία, η Επιτροπή θα πρέπει να έχει την εξουσία να αναστείλει προσωρινά το σύνολο ή μέρος των προτιμησιακών καθεστώτων που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό.
- (10) Το άρθρο 2 της συμφωνίας σύνδεσης προβλέπει ότι, μεταξύ άλλων, ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών, των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, καθώς και η αντιμετώπιση της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής, συναφών υλικών και των φορέων τους συνιστούν ουσιαστικά στοιχεία των σχέσεων με την Ουκρανία, οι οποίες διέπονται από την εν λόγω συμφωνία. Επιπλέον, το άρθρο 3 της συμφωνίας σύνδεσης αναφέρει ότι το κράτος δικαίου, η χρηστή διακυβέρνηση, η καταπολέμηση της διαφθοράς, η καταπολέμηση των διαφόρων μορφών διασυνοριακού οργανωμένου εγκλήματος και της τρομοκρατίας, η προώθηση της βιώσιμης ανάπτυξης και ένα αποτελεσματικό πολυμερές σύστημα έχουν καίρια σημασία για την ενίσχυση των σχέσεων μεταξύ των μερών. Είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η δυνατότητα προσωρινής αναστολής των προτιμησιακών καθεστώτων που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό στην περίπτωση παραβίασης, από την Ουκρανία, των γενικών αρχών της συμφωνίας σύνδεσης, όπως έχει γίνει με άλλες συμφωνίες σύνδεσης που έχουν συναφθεί από την Ένωση.
- (11) Προκειμένου να εξασφαλιστούν ενιαίες προϋποθέσεις για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες για την προσωρινή αναστολή των προτιμησιακών καθεστώτων που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 7 σημεία i), ii) ή iii) και την εισαγωγή διορθωτικών μέτρων στην περίπτωση που πληγούν ή ενδέχεται να πληγούν σοβαρά οι ενωσιακοί παραγωγοί από τις εισαγωγές που διεξάγονται βάσει του παρόντος κανονισμού. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁶.
- (12) Κατόπιν σχετικής έρευνας της Επιτροπής, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η δυνατότητα επαναφοράς των κατά τα άλλα εφαρμοστέων τελωνειακών δασμών δυνάμει της συμφωνίας σύνδεσης, για τις εισαγωγές οποιωνδήποτε προϊόντων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, οι οποίες προκαλούν, ή απειλούν να προκαλέσουν, σοβαρές δυσχέρειες σε ενωσιακούς παραγωγούς ομοειδών ή άμεσα ανταγωνιστικών προϊόντων.

⁶ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

- (13) Η ετήσια έκθεση της Επιτροπής για την εφαρμογή της σφαιρικής και σε βάθος ζώνης ελεύθερων συναλλαγών, η οποία είναι αναπόσπαστο μέρος της συμφωνίας σύνδεσης, θα πρέπει να περιλαμβάνει λεπτομερή αξιολόγηση της εφαρμογής των μέτρων ελευθέρωσης του εμπορίου που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό.
- (14) Λαμβανομένης υπόψη της έκτακτης κατάστασης στην Ουκρανία, ο παρών κανονισμός θα πρέπει προβλέπει κατάλληλη μεταβατική διάταξη και να τεθεί σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Μέτρα ελευθέρωσης του εμπορίου

1. Οι προτιμησιακοί τελωνειακοί δασμοί κατά την εισαγωγή στην Ένωση ορισμένων βιομηχανικών προϊόντων καταγωγής Ουκρανίας οι οποίοι υπόκεινται σε επταετή σταδιακή κατάργηση σύμφωνα με το παράρτημα I-A της συμφωνίας σύνδεσης ορίζονται μηδενικοί.
2. Η εφαρμογή του συστήματος τιμών εισόδου αναστέλλεται για τα προϊόντα εκείνα στα οποία εφαρμόζεται όπως ορίζεται στο παράρτημα I-A της συμφωνίας σύνδεσης. Δεν επιβάλλονται δασμοί σ' αυτά τα προϊόντα.
3. Όλες οι δασμολογικές ποσοτώσεις που καθορίζονται στο παράρτημα I-A της συμφωνίας αναστέλλονται και τα προϊόντα που καλύπτονται από τις εν λόγω ποσοτώσεις γίνονται δεκτά για εισαγωγή στην Ένωση από την Ουκρανία χωρίς τελωνειακούς δασμούς.
4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, οι δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καταγωγής Ουκρανίας που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια εφαρμογής του παρόντος κανονισμού δεν εισπράττονται σε καμία χρονική στιγμή, ακόμη και μετά τη λήξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.
5. Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2015/478 αναστέλλεται προσωρινά όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Ουκρανίας.

Άρθρο 2

Προϋποθέσεις για την υπαγωγή στο προτιμησιακό καθεστώς

Η υπαγωγή στο προτιμησιακό καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, στο άρθρο 2 και στο άρθρο 3 υπόκειται στις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) συμμόρφωση με τους κανόνες καταγωγής των προϊόντων και με τις σχετικές διαδικασίες, όπως προβλέπεται στη συμφωνία σύνδεσης·
- β) μη επιβολή, εκ μέρους της Ουκρανίας, νέων δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος και νέων ποσοτικών περιορισμών ή μέτρων ισοδύναμου αποτελέσματος όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Ένωσης, ούτε αύξηση των σημερινών επιπέδων των δασμών ή των επιβαρύνσεων, ούτε εισαγωγή άλλων περιορισμών, συμπεριλαμβανομένων εσωτερικών διοικητικών μέτρων που γεννούν διακρίσεις, εκτός εάν αυτό δικαιολογείται σαφώς στο πλαίσιο του πολέμου·
- γ) σεβασμός από την Ουκρανία των δημοκρατικών αρχών, των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών και σεβασμός της αρχής του κράτους

δικαίου, καθώς και διαρκείς και σταθερές προσπάθειες για την καταπολέμηση της διαφθοράς και των παράνομων δραστηριοτήτων σύμφωνα με τα άρθρα 2, 3 και 22 της συμφωνίας σύνδεσης.

Άρθρο 3

Προσωρινή αναστολή

1. Στην περίπτωση που η Επιτροπή διαπιστώσει ότι υπάρχουν επαρκή στοιχεία τα οποία αποδεικνύουν τη μη συμμόρφωση της Ουκρανίας με τις προϋποθέσεις που παρατίθενται στο άρθρο 2 μπορεί να αναστείλει, με την έκδοση εκτελεστικής πράξης, εν όλω ή εν μέρει, τα προτιμησιακά καθεστώτα που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, στο άρθρο 2 ή στο άρθρο 3, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2.
2. Όταν ένα κράτος μέλος ζητεί από την Επιτροπή να αναστείλει οποιοδήποτε από τα προτιμησιακά καθεστώτα λόγω μη συμμόρφωσης της Ουκρανίας με τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο β), η Επιτροπή υποβάλλει αιτιολογημένη γνώμη σε προθεσμία τεσσάρων μηνών από την υποβολή της αίτησης σχετικά με το κατά πόσον ο ισχυρισμός σχετικά με τη μη συμμόρφωση της Ουκρανίας είναι τεκμηριωμένος. Εάν η Επιτροπή καταλήξει στο συμπέρασμα ότι ο ισχυρισμός είναι τεκμηριωμένος, κινεί τη διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 4

Ρήτρα διασφάλισης

1. Όταν κάποιο προϊόν καταγωγής Ουκρανίας εισάγεται υπό συνθήκες υπό τις οποίες προκαλούνται ή υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν σοβαρές δυσχέρειες σε ενωσιακούς παραγωγούς ομοειδών ή άμεσα ανταγωνιστικών προϊόντων, είναι δυνατό ανά πάσα στιγμή να επανέλθουν οι κατά τα άλλα εφαρμοστέοι τελωνειακοί δασμοί δυνάμει της συμφωνίας σύνδεσης για το εν λόγω προϊόν.
2. Η Επιτροπή παρακολουθεί στενά τον αντίκτυπο του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων όσον αφορά τις τιμές στην ενωσιακή αγορά, λαμβάνοντας υπόψη τις πληροφορίες για τις εξαγωγές, τις εισαγωγές και την ενωσιακή παραγωγή των προϊόντων που υπόκεινται σε μέτρα ελευθέρωσης του εμπορίου τα οποία θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό.
3. Η Επιτροπή λαμβάνει επίσημη απόφαση για την έναρξη έρευνας εντός εύλογου χρονικού διαστήματος:
 - α) κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους,
 - β) κατόπιν αιτήματος οποιουδήποτε νομικού προσώπου ή οποιασδήποτε ένωσης χωρίς νομική προσωπικότητα, που ενεργεί για λογαριασμό ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ήτοι του συνόλου ή σημαντικού ποσοστού των ενωσιακών παραγωγών ομοειδών ή άμεσα ανταγωνιστικών προϊόντων, ή
 - γ) ίδια πρωτοβουλία, εάν θεωρεί η Επιτροπή ότι υπάρχουν επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία για τις σοβαρές δυσχέρειες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως «σημαντικό ποσοστό» νοούνται οι ενωσιακοί παραγωγοί των οποίων η συνδυασμένη παραγωγή αντιπροσωπεύει πάνω

από το 50 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ομοειδών ή άμεσα ανταγωνιστικών προϊόντων που παράγονται από το τμήμα εκείνο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που έχει εκφράσει την υποστήριξή του ή την αντίθεσή του στο αίτημα, ή τουλάχιστον το 25 % της συνολικής παραγωγής ομοειδών ή άμεσα ανταγωνιστικών προϊόντων που παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

4. Εάν η Επιτροπή αποφασίσει να κινήσει έρευνα, δημοσιεύει ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* που αναγγέλλει την έναρξη έρευνας. Η εν λόγω ανακοίνωση παρέχει περίληψη των πληροφοριών που έχουν παραληφθεί και διευκρινίζει ότι κάθε σχετική πληροφορία θα πρέπει να διαβιβάζεται στην Επιτροπή. Ορίζει την προθεσμία εντός της οποίας οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλουν τις απόψεις τους εγγράφως. Η εν λόγω προθεσμία δεν υπερβαίνει τους τέσσερις μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης.
5. Η Επιτροπή αναζητεί κάθε πληροφορία που θεωρεί απαραίτητη, μπορεί δε να επαληθεύει τις πληροφορίες που παραλαμβάνει με την Ουκρανία ή κάθε άλλη σχετική πηγή. Μετά από σχετικό αίτημα του κράτους μέλους στο οποίο το έδαφος αναζητείται η επαλήθευση των πληροφοριών, η Επιτροπή μπορεί να επικουρείται από υπαλλήλους του εν λόγω κράτους μέλους.
6. Κατά την εξέταση της ενδεχόμενης ύπαρξης σοβαρών δυσχερειών όπως αναφέρονται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους παράγοντες σχετικά με τους ενωσιακούς παραγωγούς, εφόσον υπάρχουν σχετικές διαθέσιμες πληροφορίες:
 - α) το μερίδιο της αγοράς,
 - β) την παραγωγή,
 - γ) τα αποθέματα,
 - δ) την παραγωγική ικανότητα,
 - ε) τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας,
 - στ) την απασχόληση,
 - ζ) τις εισαγωγές,
 - η) τις τιμές.
7. Η έρευνα ολοκληρώνεται εντός έξι μηνών από τη δημοσίευση της ανακοίνωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. Σε έκτακτες περιστάσεις η Επιτροπή δύναται να παρατείνει την περίοδο αυτή, μέσω εκτελεστικής πράξης, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2.
8. Εντός τριών μηνών από την ολοκλήρωση της έρευνας, η Επιτροπή αποφασίζει αν θα επαναφέρει ή δεν θα επαναφέρει τους κατά τα άλλα εφαρμοστέους τελωνειακούς δασμούς δυνάμει της συμφωνίας σύνδεσης, μέσω εκτελεστικής πράξης, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2. Η εν λόγω εκτελεστική πράξη αρχίζει να ισχύει σε διάστημα ενός μήνα από τη δημοσίευσή της.

Οι κατά τα άλλα εφαρμοστέοι τελωνειακοί δασμοί δυνάμει της συμφωνίας σύνδεσης μπορούν να επανέλθουν για όσο διάστημα είναι απαραίτητο, ώστε να αντιμετωπιστεί η επιδείνωση της οικονομικής ή χρηματοπιστωτικής κατάστασης των ενωσιακών παραγωγών, ή για όσο διάστημα εξακολουθεί να υφίσταται ο κίνδυνος μιας τέτοιας επιδείνωσης. Εάν τα πραγματικά περιστατικά, όπως διαπιστωθούν τελικώς, καταδείξουν ότι δεν πληρούνται οι όροι της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου,

η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για την παύση της έρευνας και των διαδικασιών, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2.

9. Όταν έκτακτες περιστάσεις, που απαιτούν άμεση δράση, καθιστούν αδύνατη την έρευνα, η Επιτροπή μπορεί, αφού ενημερώσει την επιτροπή τελωνειακού κώδικα η οποία αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, να λάβει κάθε προληπτικό μέτρο που κρίνεται αναγκαίο.

Άρθρο 5

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή τελωνειακού κώδικα που προβλέπεται στο άρθρο 285 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁷. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
2. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Άρθρο 6

Αξιολόγηση της εφαρμογής των μέτρων ελευθέρωσης του εμπορίου

Η ετήσια έκθεση της Επιτροπής για την εφαρμογή της σφαιρικής και σε βάθος συμφωνίας ζώνης ελεύθερων συναλλαγών περιλαμβάνει λεπτομερή αξιολόγηση της εφαρμογής των μέτρων ελευθέρωσης του εμπορίου που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και, εφόσον είναι σκόπιμο, αξιολόγηση των κοινωνικών επιπτώσεων των μέτρων αυτών στην Ουκρανία και την Ένωση. Πληροφορίες σχετικά με τις εισαγωγές προϊόντων βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 3 διατίθενται μέσω του δικτυακού τόπου της Επιτροπής.

Άρθρο 7

Μεταβατική διάταξη

3. Τα προτιμησιακά καθεστώτα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1, 2 ή 3 εφαρμόζονται στα προϊόντα τα οποία, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού τελούν είτε υπό διαμετακόμιση από την Ουκρανία προς την Ένωση είτε υπό τελωνειακό έλεγχο στην Ένωση, με την προϋπόθεση ότι υποβάλλεται σχετική αίτηση στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές της Ένωσης εντός έξι μηνών από την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται έως τις [ένα έτος από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του].

⁷ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Η Πρόεδρος*

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*